

I fratelli Achille e Marco Tamagni, da Melera alla California

DI DIEGO SANTINI

► Nel numero scorso abbiamo raccontato la storia di Guglielmo "Willy" Tamagni. In queste pagine, invece, ricordiamo i suoi due fratelli Achille e Marco, figli di Desiderio e Carolina Tamagni.

Achille, nato alla fine del 1903, emigrò in California nel 1922 con altri cinque morobbiotti e si stabilì a Crescent City, nella contea di Del Norte, dove fu assunto come giornaliero nel ranch di un certo William Hassler. Nonostante i sogni e le aspettative, Achille non riuscì a integrarsi. In una lettera inviata alla sorella nel marzo del 1923 scrisse: «In quanto alle notizie di questi posti ho molto poco da raccontare: ormai siamo qui in mezzo alle vacche ed è sempre tutti i giorni il medesimo lavoro». Nel luglio dell'anno successivo si recò a San Francisco e la sera del 15 pose fine alla propria vita in una camera d'albergo. Oltre

ACHILLE TAMAGNI,
NATO ALLA FINE DEL 1903,
EMIGRÒ IN CALIFORNIA
NEL 1922 CON ALTRI CINQUE
MOROBBIOTTI E SI STABILÌ
A CRESCENT CITY

al rapporto di polizia, in Ticino giunse la testimonianza di Andrea Moretti, figlio di Tommaso e Sabina Buletti, che probabilmente fu l'ultimo a vederlo vivo. In una lettera ai genitori di Achille scrisse: «Vostro figlio lo vidi quando arrivò qui, ci siamo salutati e parlato un poco insieme, mi disse che era ammalato che voleva andare dal dottore, ma di quello che ha fatto non mi disse e nominò niente; era un po' mesto, ma non mi diede niente da pensare male, perché tutti quando si è indisposti non si ha tanta voglia e nessuna allegria, nemmeno ubbriacato [sic] non si è perché anche il padrone non si è accorto di nulla che quando lo trovò in quella maniera ha detto subito che a vederlo andare avanti e indietro dalla camera non dava nessun motivo da pensar male». Una giovane vita troncata, cento anni fa.

Marco Tamagni, nato a Melera nel 1906, trascorse in valle gli anni della sua gioventù. Sbarcò a Ellis Island nel 1926 e si trasferì subito in California. Nel 1930 abitava a King City ed era impiegato nel ranch di Luigi Sarina e Giuseppa Pe-draita con i quali abitava nella contea di Monterey. Nell'ottobre del 1935, sposò

No 54

Ueberseeische Auswanderung im Jahre
Emigration pour les pays d'outre-mer en 1922.
Emigrazione per i paesi d'oltre mare nel

Agentur — Agence — Agenzia *Salmorigi e Co*

Name und Vorname
Tom et prénom *Tamagni Adelina*
Nome e cognome

Geschlecht — Sexe — Sesso *m.* f.

Heimatgemeinde
Commune d'origine *St. Antonio* Kanton oder Land *Ticino*
Comune d'origine Canton ou Etat
Cantone o Stato

Letzter Wohnort
Dernier domicile *Pedevilla* Kanton od. Land
Ultimo domicilio Canton ou Etat
Cantone o Stato

Civilstand: ledig — verheiratet — verwitwet — geschieden
Etat-civil: célibataire — marié — veuf — divorcé
Stato civile: celibe — maritato — vedovo — divorziato

Beruf
Profession *agricoltore* oder des Ernährers
Professione *agricoltore* ou de celui qui l'entretient
o di chi lo mantiene

Geburtsjahr *Année de naissance* — Anno di nascita *1907*

Monat der Abreise aus der Schweiz
Départ de Suisse au mois de *Novembre*
Partenza dalla Svizzera nel mese di

Einschiffungshafen. *Port d'embarquement.* Porto d'imbarco *Hävre*

Dampfer — Vapeur — Vapore *Paris*

Ausshiffungshafen. *Port de débarquement.* Porto di sbarco *New-York*

Bestimmungsort. *Lieu de destination.* Luogo di destinazione

Pauschaltransportpreis
Prix total du transport Fr. *950.-* Preis des Bahnbillets
Prix du billet de chemin de fer Fr. *83.-*
Prezzo globale del trasporto Prezzo del bigl. ferr.

Originalpreis des Schiffsbillets
Prix original du billet de vapeur } *164.50* = } *855.40*
Prezzo originale del bigl. del vap. } *164.50* = } *855.40*
} *164.50* = } *855.40*
} *164.50* = } *855.40*

Preis des überseeischen Inlandbillets
Prix du billet de chemin de fer transoc. } *—* = } *—*
Prezzo del bigl. ferr. transoc. } *—* = } *—*
} *—* = } *—*

War der Reisende Auswanderer oder Passagier?
Le voyageur était-il émigrant ou passager?
il viaggiatore era egli emigrante o passeggero?
émigrante

*) v. Circ. 20 oct. 1916.

a San Francisco Adelina Tamagni, nata nel 1907 a Melirolo, figlia di Giovanni e Venerina Tamagni. Adelina aveva attraversato l'Atlantico nel novembre del 1928, accompagnata dal cognato Guglielmo "Willy" e si era stabilita presso lo zio Giacomo Mossi a Petaluma. Nel 1930 Adelina risiedeva a Vallejo, nella contea di Sonoma, dove lavorava come domestica presso la famiglia di Ulisse Martinelli. Dopo il matrimonio la coppia continuò ad abitare a King City dove, nel febbraio del 1939, nacque la loro unica figlia Evelina Marie che nel 1960 sposò Douglas Elwyn Turner. Verso la fine degli anni Trenta Marco iniziò le procedure

per ottenere la cittadinanza statunitense: essendo arruolabile nell'esercito, la ottenne velocemente, ma non prestò servizio poiché i mungitori erano esentati in quanto risorsa economica di primaria importanza. Nel 1950 la famiglia si trasferì a Greenfield dove Marco continuò a lavorare come mungitore. Cinque anni dopo fu assunto da Cesare Bassetti, figlio di Battista e Maria Codiroli.

Alcune lettere scritte da Marco alla sorella Erminia permettono di intuire i mutamenti avvenuti in quarant'anni sia in California sia in Ticino. Nel 1929 scriveva: «Qui certo è un po' meglio che non là in quei paesi di miseria». Tuttavia, nel



- 1 La carta d'imbarco per gli Stati Uniti di Adelina Tamagni (1928).
- 2 La busta della lettera inviata da Marco Tamagni alla sorella Erminia nel 1929.
- 3 Da sinistra, Enrico, Marco e Guglielmo Tamagni nel 1976.



1946 affermava: «A sentire il Giovanni pare che è più California là [da voi] che qui». Se all'inizio del periodo migratorio erano gli emigranti ad aiutare economicamente i parenti rimasti in Ticino, negli anni Settanta questa necessità non sussisteva più; anzi, erano gli emigranti a ricevere dal Ticino ciò che mancava loro: «il formaggio è arrivato bene, è buonissimo, mi piace specialmente con la polenta e si vede che è vecchio (1969); abbiamo ricevuto il cioccolato e la Rivista di Bellinzona [...] almeno si sa ancora qualcosa dei nostri paesi (1974); nel pacco c'era dentro una maglia di lana per me, 4 camicie per Adelina, 5 pacchetti di sigarette, 3 buste di zafferano, 3 di brodo di pollo, 4 tavolette di cioccolato» (1976). Nel 1974 Marco ebbe un infarto dal quale non si riprese mai completamente. La sorella Erminia partì dal Ticino e andò a trovarlo nel 1975, il fratello Enrico lo visitò nel 1976 un anno prima del suo decesso avvenuto nel dicembre del 1977. Adelina morì a ottantasei anni nel 1994.

MARCO TAMAGNI
ARRIVÒ NEGLI STATI UNITI
NEL 1926. QUATTRO ANNI
DOPO ABITAVA A KING CITY
E LAVORAVA NEL RANCH
DI LUIGI SARINA

NUMERI UTILI

EMERGENZE

Polizia	117
Pompieri	118

URGENZE SANITARIE

Ambulanza	144
Rega	1414
Soccorso stradale	140
Soccorso alpino CAS	117
Intossicazioni	01.251.51.51
Servizio guardia medica	091.800.18.28
Ospedale San Giovanni, Bellinzona	091.811.91.11

SERVIZI PSICO-SOCIALI

Telefono amico	143
Assistenza telefonica per bambini e giovani	147
SOS infanzia	091.826.11.11

SOS madri in difficoltà di «si alla vita»	091.966.44.10
Servizio ticinese di cura dell'alcolismo	091.826.12.69
Alcolisti anonimi	0848.848.846 (24/24)
Associazione pazienti della S.I.	091.826.11.28
ASPI Fondazione della S.I. per Aiuto Sostegno Protezione Infanzia	091.943.57.47
ATGABBES (bambini bisognosi di educazione speciale)	091.972.88.78
Fondazione Joshua Handicap fisici e psichici	091.985.28.36
Aiuto AIDS Ticino	091.923.17.17
Antenna Icaro	091.826.21.91
Legga ticinese contro il cancro	0800.11.88.11
Fondazione ARES - Autismo, ricerca e sviluppo	091.850.15.80
Spitex cure a domicilio	0840.22.44.22
Poliambulatori profilattici materni e pediatrici	091.825.81.18
Associazione Opera prima Aiuto domestico	091.968.15.67
GENIAL: Genitori ascolto linea	0878.878.004

Centro informazione gay ticino	091.968.17.17
Associazione svizzera del morbo di Parkinson	091.966.64.57
Centro per persone udiolesse	091.966.69.35
Leche Liga Ticino	091.863.23.51
Ass. famiglie monoparentali (e ricostituite)	091.859.05.45
Consulterio familiare	091.826.21.44
Sportello donna - Associazione Dialogare	091.967.61.51
Società epilettici della S.I.	091.825.54.74
Associazione famiglie diurne	091.760.06.20
Casa delle donne	0848.33.47.33
AIDA - associazione iperattività e disturbi dell'attenzione	091.826.15.45
Levatrici indipendenti	079.602.26.20
Narcotici anonimi	0840.12.12.12
Nez Rouge	0800.802.208
Giocatori d'azzardo e famiglie	0800.000.330
Pro Infirmis	091.820.08.70
Sostegno famiglie handicap	091.820.08.73
Associazione vivere insieme (informazioni e indirizzi in campo sociale)	091.608.28.00

Fragile Ticino - Associazione traumatizzati cranio-cerebrali	091.880.00.00
Servizi taxi per persone con mobilità ridotta	091.751.21.21
Servizio baby-help e baby-sitting della Croce Rossa, Lugano	091.973.23.43
Consulteriomay-day (inf. per gli immigrati)	091.923.18.64

ALTRI NUMERI UTILI

Protezione animali	Gnosca 091.829.40.22 Arbedo 091.829.33.66
Associazione svizzera inquilini	091.825.71.72
Associazione consumatrici della S.I.	Segretariato Lugano, 091.922.97.55
Centro informazione:	lunedì 14-17.30, giovedì 9-11 091.923.53.23
ALISSA Informazione giuridica per le donne	091.826.13.75
Camera ticinese dell'economia fondiaria CATEF	091.972.91.71/2 (10-12/14-16)
Consulterio giuridico donna e lavoro	091.950.00.88
Consulterio donne VPOD	091.826.12.78